

ΑΦΙΣΟΡΑΜΑ

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ '96 Δρχ. 800
Τεύχος 163

42
σέριες



brian austin green shannen doherty



coolio jon bon jovi



ημισκούμπρια jonathan brandis



backstreet boys



CRANBERRIES



36
stickers



σουβέρ

Σίπο!

4
Μουσικοί
Διαγωνιστοί

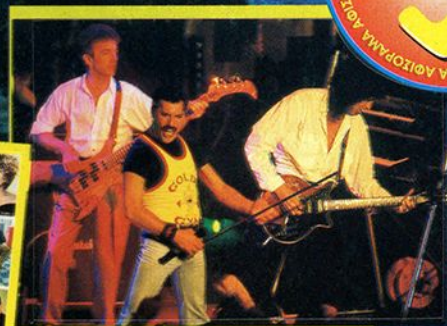


tori spelling



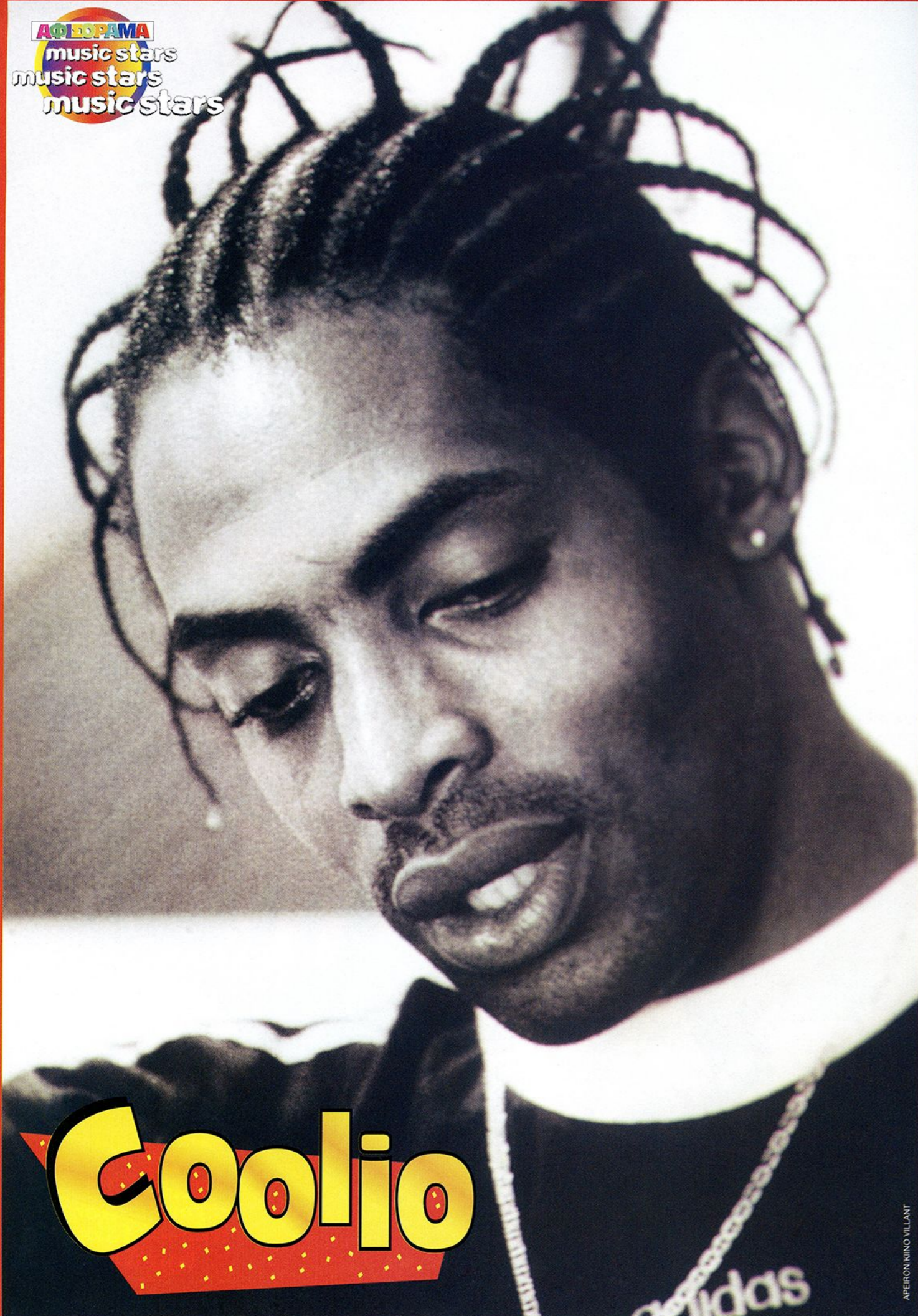
leonardo di caprio

3
ΓΙΓΑΝΤΟΑΦΙΣΕΣ



queen

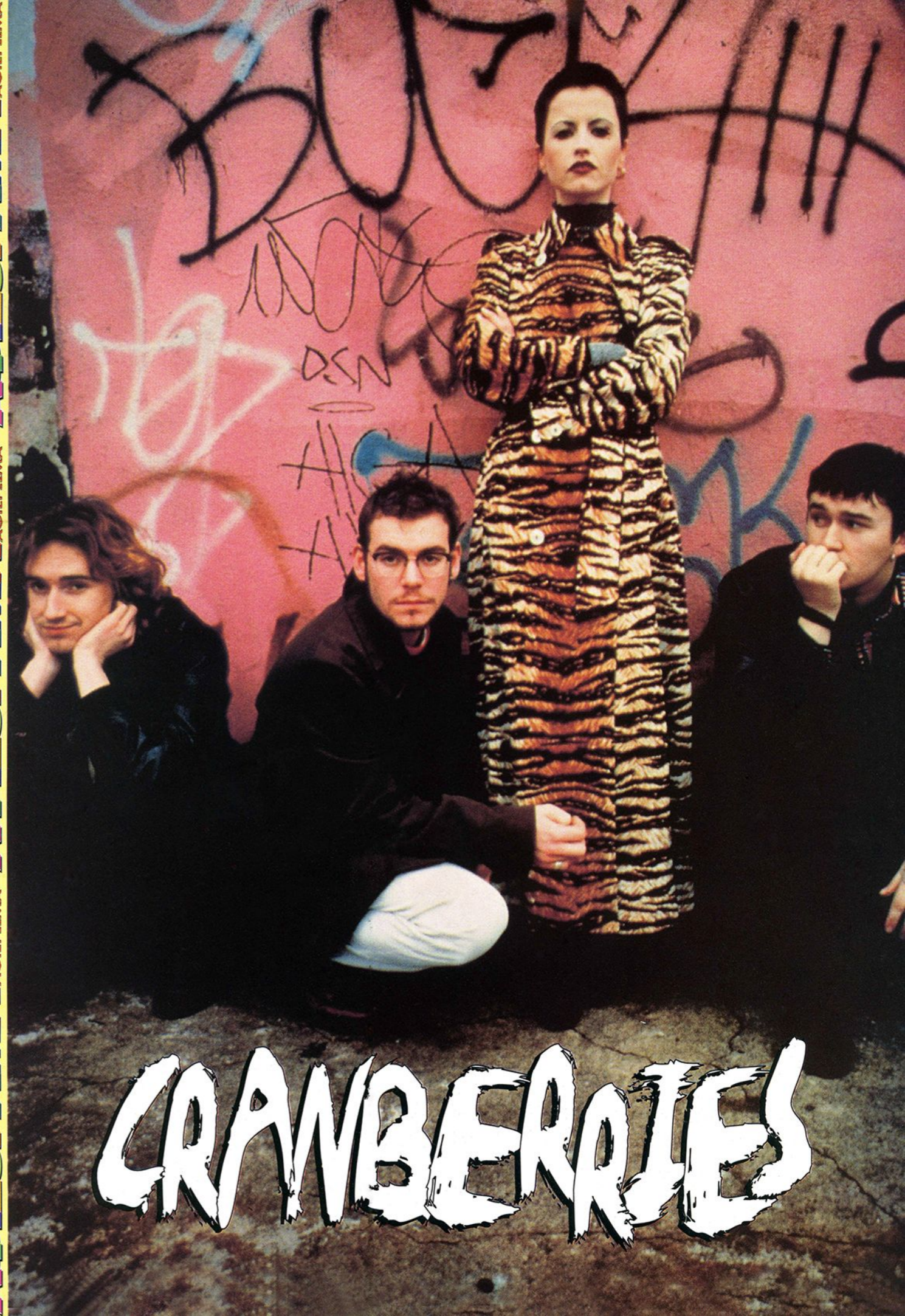
AGIOPAMA
music stars
music stars
music stars



Coolio

APÉIRON KINO VILLANT

AGIOPAMA AGIOPAMA AGIOPAMA AGIOPAMA AGIOPAMA AGIOPAMA AGIOPAMA AGIOPAMA AGIOPAMA AGIOPAMA



CRANBERRIES



— Αλήθεια, πώς σας ήρθε η ιδέα να δώσετε στο γκρουπ το πραγματικά ασυνήθιστο όνομα "Cranberries";

— Αυτό το όνομα το είχε το γκρουπ, πριν γίνω εγώ μέλος τους. Για την ακρίβεια τους έλεγον "The Cranberries Saw Us". Όταν, λοιπόν, μπήκα στο σχήμα τους, θεωρήσα ότι ήταν αρκετά μεγάλο και το κάναμε σκέτο "Cranberries". Πάντως, δεν υπάρχει κάποια ιδιαίτερη σημασία πίσω από το όνομα.

— Και πώς έγινες μέλος του γκρουπ;

— Η αρχική σύνθεση του συγκροτήματος ήταν οι Noel Hogan, Mike Hogan, Ferlag Lawler και ο τραγουδιστής Niall Quinn. Κάποια στιγμή ο Quinn αποφάσισε να τους παρατήσει κι έτσι τα παιδιά άρχισαν να ψάχνουν για τραγουδιστή ή τραγουδίστρια που θα τον αντικαταστήσει. Πήγα κι εγώ με τα τραγούδια που ήδη είχα γράψει, με δοκίμασαν και μετά από μια εβδομάδα ήμουν μέλος τους.

— Τότε πόσο χρονών ήσουν;

— Δεν είχα κλείσει καλά καλά τα 18 μου χρόνια.

— Πριν μπεις στο σχήμα των "Cranberries", πόσο είχες ασχοληθεί με τη μουσική;

— Πέντε χρονών τραγουδούσα στην εκκλησιαστική χορωδία και στα δώδεκά μου ήμουν μέλος στη σχολική χορωδία. Συγχρόνως μάθαινα πιάνο και κιθάρα. Και πρέπει να πω ότι από πολύ μικρή ξεκίνησα να γράφω συνθέσεις και στίχους. Η μουσική γενικά ήταν το μεγάλο μου πάθος.

— Πώς αντιδράσαν οι γονείς σου όταν πήρες την απόφαση ν' ασχοληθείς επαγγελματικά με τη μουσική;

— Δεν τους άρεσε καθόλου. Μετά το λύκειο ήθελαν να πάω στο πανεπιστήμιο, για να κάνω κάτι σοβαρό και σταθερό στη ζωή μου. Εγώ, όμως, δεν είχα κέφι για κάτι τέτοιο. Το αποτέλεσμα ήταν να ξεσπάσουν άγριοι καβγάδες μεταξύ μας και να μη θέλουν να με δουν ούτε ζωγραφιστή για αρκετό καιρό. Εγώ, βέβαια, δεν τους κράτησα κακία. Και το κομμάτι με τίτλο "Ode to my Family" που έγραψα, ήταν αφιερωμένο στους γονείς μου. Τώρα οι σχέσεις μας είναι και πάλι πολύ καλές.

— Ας πάμε τώρα στα τραγούδια των "Cranberries". Πόση σπουδαιότητα έχουν για σένα τα μηνύματα που εκπέμπουν οι στίχοι σου;

— Δίνω μεγάλη σημασία στο περιεχόμενό τους. Σε μια συναυλία, ο κόσμος δεν πρέπει μόνο να διασκεδάσει, αλλά και να σκέφτεται κάποια σοβαρά προβλήματα όταν ηγναινε σπύ του. Όταν, για παράδειγμα, τραγουδάω το κομμάτι "Witchita", κάθε φορά σκέφτομαι τα παιδιά που υποφέρουν τα πάνδεινα στις εμπόλεμες περιοχές του πλανήτη. Κι αυτές, δυστυχώς, δεν είναι λίγες. Το χειρότερο είναι ότι κανένας δεν ενδιαφέρεται γ' αυτά τα παιδιά.

— Το τραγούδι σας "Zombie" γνώρισε παγκόσμια επιτυχία. Εσύ έγραψες τους στίχους;

— Ναι, και αναφέρεται στον εμφύλιο πόλεμο μεταξύ των Καθολικών και Προτεσταντών που διαρκεί εδώ και πολλά χρόνια στην Ιρλανδία. Αυτή η ιστορία με πληγώνει αφάνταστα, γιατί κι εγώ κατάγομαι απ' αυτήν τη χώρα. Η ιδέα για να γράψω τους στίχους του "Zombie", μου καρφώθηκε στο μυαλό μετά το θάνατο ενός μικρού αγοριού, που έπεσε αδύθυμα μιας βομβιστικής επίθεσης του IRA, του Δημοκρατικού Ιρλανδικού Στρατού.

— Πώς θα χαρακτήριζες τους "Cranberries" σαν γκρουπ;

— Είμαστε τυπικοί αντιστάτ, που αποφεύγουν τα έντονα φώτα της δημοσιότητας όπως ο διάολος το ριβάνι. Το μόνο που μας ενδιαφέρει είναι να κάνουμε ποιοτική μουσική.

— Θα είχες πρόβλημα να μας πεις πότε και πού γεννηθήκατε;

— Όχι βέβαια. Δεν είμαι απ' αυτές που κρύβουν την ηλικία τους. Ήρθα στον κόσμο στις 6.9.1971, στη μικρή πόλη της Ιρλανδίας Ballybricken. Οι γονείς μου ήταν πολύ φτωχοί και τα έβγαζαν πέρα αρκετά δύσκολα με τα οκτώ παιδιά που είχαν. Εγώ είμαι η μικρότερη σε ηλικία. Όλη η οικογένειά μου βολευόταν σ' ένα σπίτι με δύο υπονοματμα, ένα σαλόνι και μια κουζίνα. Όπως καταλαβαίνει κανείς, η ζωή μας κάθε άλλο παρά άνετη ήταν.

— Πώς ήταν η παιδική σου ηλικία;

— Εντελώς άγρια. Όλοι με φώναζαν "αγορακόριτσο" και όχι άδικα. Έκανα παρέα με αγόρια, σκαρφάκιωνα στα δέντρα και μιούσα τα φορέματα. Συχνά κολλούσα μαστίχες στα μαλλιά μου, για ένα και μοναδικό λόγο: έτσι αναγκάζονταν η μητέρα μου να μου τα κόβει κοντά. Πάντα δεν πήγαινα με τίποτα τα μακριά μαλλιά.

— Οι Ιρλανδοί έχουν τη φήμη ενός ασταπρά καθολικού λαού. Εσύ με τι αρχές μεγαλώσες;

— Με θρησκευτικές αρχές. Ακόμα και τώρα, η



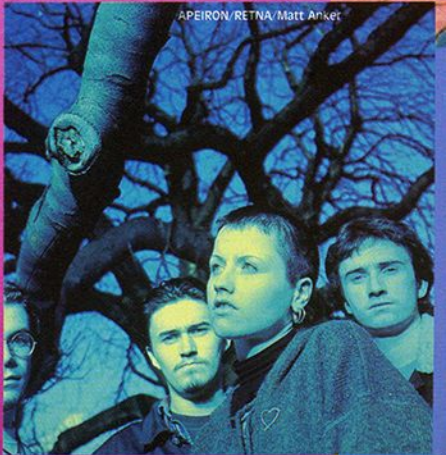
Ένα καταπληκτικό γκρουπ από την Ιρλανδία βρίσκεται στο χώρο της δισκογραφίας από το 1990, απόκτησε φανατικούς θαυμαστές και τα τραγούδια τους γίνονται σούπερ χιτ! Είναι οι "Cranberries", που το όνομά τους σημαίνει... βατόμουρα! Και αν το όνομά τους σας φαίνεται λιγάκι... ανάλαφρο, δε συμβαίνει το ίδιο με τους στίχους των τραγουδιών τους. Είναι γεμάτοι ουσία, περιέχουν μηνύματα εναντίον της παράλογης βίας, μιλάνε για τους πολέμους, για την πείνα και τη μιζέρια που πνίγουν την ανθρωπότητα.

Αρχηγός και τραγουδίστρια των "Cranberries" είναι ένα κορίτσι:

η Dolores O' Riordan,

με την υπέροχη φωνή και το μοναδικό ταλέντο! Και χωρίς αμφιβολία, σ' αυτήν οφείλονται τα τρία πετυχημένα άλμπουμ του γκρουπ, "Everybody Else Is Doing It, So Why Can't We?", "No Need To Argue" και "To The Faithful Departed". Στην πιο κάτω συνέντευξη, η Dolores μιλάει για τους "Cranberries", τη μουσική που κά-

νουν και μας αποκαλύπτει λεπτομέρειες από την προσωπική της ζωή...



ΟΙ ΑΝΤΙΣΤΑΤΑΡ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΡΛΑΝΔΙΑ

ΛΑΜΒΑΝΟΒΑΡΑΦΕΣ



ΑΠΕΙΡΟΝ/RETNA NEWS Van 1 Pirelli

ΑΠΕΙΡΟΝ/RETNA/Matt Anket

zombie

Another head hangs lowly
child is slowly taken
and the violence caused such silence
who are we mistaken
but you see it's not me
it's not my family
in your head in your head
they are fighting
with their tanks and their bombs
and their bombs and their guns
in your head, in your head the are cryin'

In your head in your head
Zombie
What's in your head, in your head
Zombie

Another mother's breakin' heart
is taking over
when the violence causes
silence we must be mistaken
it's the same old theme since 1916
in you head, in your head
they're still fightin'
with their tanks

It's in your head they are dyin'
in your head, in your head
Zombie
What's in your head, in your head

ζόμπι

Ένας ακόμη άνθρωπος χάθηκε
Ένα παιδί έφυγε αργά
Και η βία προκαλεί τέτοια σιωπή.
Ποιοι είναι αυτοί που κάνανε λάθος;
Όπως βλέπετε όμως, δεν είμαι εγώ αυτή
Δεν είναι η οικογένειά μου
Στο μυαλό σου, στο μυαλό σου
Πολεμούν αυτοί
Με τα τανκ τους και με τις βόμβες τους
Και με τις βόμβες τους και με τα όπλα τους
Στο μυαλό σου, στο μυαλό σου κλαίνε.

Στο μυαλό σου, στο μυαλό σου
Ζόμπι
Τι υπάρχει στο μυαλό σου, στο μυαλό σου
Ζόμπι

Μιας μητέρας ακόμη η ραγισμένη καρδιά
Έχει φύγει
Όταν η βία προκαλεί σιωπή,
πρέπει να έχουμε κάνει λάθος
Είναι η ίδια παλιά ιστορία από το 1916
Στο μυαλό σου, στο μυαλό σου
Ακόμα συνεχίζουν να πολεμούν
Με τα τανκ τους.

Είναι στο μυαλό σου ότι αυτοί πεθαίνουν
Στο μυαλό σου, στο μυαλό σου
Ζόμπι
Τι υπάρχει στο μυαλό σου, στο μυαλό σου;

free to decide

It's not worth anything
More than this at all
I'll live as I choose
Or I will not live at all
So return to where you've
come from
Return to where you dwell
Because harassment's not
my forte
But you do it very well

(Chorus)
I'm free to decide
I'm free to decide
And I'm not so suicidal
after all
I'm free to decide
I'm free to decide
And I'm not so suicidal
after all
At all, at all, at all

You must have
nothing more
With your time to
do
There's a war in
Russia
And Sarajevo too
So to hell with
what you're
thinking
And to hell with
your
narrow mind
You're so dis-
tracted from
the real thing
You should leave
your life
behind
Behind, 'cause



(Repeat chorus)
Free ah ah ah ah ah

I'm free to decide
I'm free to decide
And I'm not so suicidal
after all
At all, at all, at all
at all, at all, at all

ελεύθερος να αποφασίσω

Δεν αξίζει τίποτα
περισσότερο απ' αυτό
που διάλεξα να ζήσω
ή να μη ζήσω καθόλου
Γι' αυτό επέστρεψε από 'κει
που ήρθες
επέστρεψε από 'κει που ζούσες
γιατί η στεναχώρια δεν είναι
ό,τι το καλύτερο για μένα
Τα κατάφερες, όμως, μια χαρά.

Είμαι ελεύθερος να αποφασί-
σω
είμαι ελεύθερος να αποφασί-
σω
και δεν είμαι αυτοκαταστρο-
φικός.
Παρ' όλα
είμαι ελεύθερος να αποφασί-
σω
είμαι ελεύθερος να αποφασί-
σω
και δεν είμαι αυτοκαταστρο-
φικός
Παρ' όλα αυτά
Καθόλου, καθόλου, καθό-
λου...

Δεν πρέπει να έχεις τίποτα περισσότερο
για να απασχοληθείς με το χρόνο σου
Υπάρχει πόλεμος στη Ρωσία
όπως και στο Σαράγεβο
Λοιπόν, στο διάβολο με τις
σκέψεις σου
Και στο διάβολο με τη
στενοκεφαλιά σου
Είσαι τόσο ανασταταμένος
από την πραγματικότητα
που θα έπρεπε να αφήσεις τη ζωή σου
πίσω,
πίσω, γιατί...

Ελεύθερος, αχ, αχ, αχ, αχ, αχ, αχ, αχ.
Ντα, ντα

Είμαι ελεύθερος να αποφασίσω
είμαι ελεύθερος να αποφασίσω
και δεν είμαι αυτοκαταστροφικός
Παρ' όλα αυτά
καθόλου, καθόλου, καθόλου
καθόλου, καθόλου, καθόλου...

ΑΦΙΣΠΑΜΑ
moovie stars
moovie stars
moovie stars



jonathan
brandis